

Matt. 7:1-6 mws

V. 1

κρίνετε PAImp2pl fr. κρινω

κριθῆτε APS2pl fr. κρινω

to pass judgment upon (and thereby seek to influence) the lives and actions of other people, judge, pass judgment upon, express an opinion about
to judge a person to be guilty and liable to punishment, to judge as guilty, to condemn, condemnation

ἵνα

marker to denote purpose, aim, or goal, in order that, that
marker of purpose for events and states, in order to, for the purpose of, so that

V. 2

ἐν

marker introducing means or instrument, with
marker of the manner in which an event occurs, with

κρίματι

action or function of a judge, judging, judgment, unauthorized use of judicial authority is subject to critique
the content of the process of judging, judgment, decision, evaluation

κρίνετε PAI2pl fr. κρινω

κριθήσεσθε FPI2pl fr. κρινω

see above

μέτρῳ

an instrument for measuring, measure, of measures of capacity, cf. Mk. 4:24, Lk. 6:38
measure

μετρεῖτε PAI2pl fr. μετρω

μετρηθήσεται FPI3sg fr. μετρω

to give out in measured amount, give out, deal out, apportion, 'the measure you give will be the measure you get'

to give a measured portion to someone, to give, to apportion, 'the measure you give will be the measure you get'

V. 3

βλέπεις

PAI2sg

fr. βλέπω

to perceive with the eye, see, cf. Lk. 6:41

to see, frequently in the sense of becoming aware of or taking notice of something, to see, to become aware of, to notice, to glance at

κάρφος

a small piece of straw, chaff, or wood, to denote something quite insignificant, speck, splinter, chip

a small piece of wood, chaff, or even straw, speck, splinter, ‘why do you see the speck in your brother’s eye’

ὀφθαλμῶ

eye as organ of sense perception, eye, cf. 5:29, 38, 6:22

eye (normally including the eyelids)

δοκὸν

a piece of heavy timber such as a beam used in roof construction or to bar a door, beam of wood, cf. Lk. 6:41

beam of wood, beam, ‘you do not notice the beam in your own eye’

κατανοεῖς

PAI2sg

fr. κατανοεῶ

notice, observe carefully, cf. Lk. 6:41, Acts 27:39

to discover something through direct observation, with the implication of also thinking about it, to notice, to discover

V. 4

πῶς

interrogative reference to manner or way, in what way?, how? in questions denoting disapproval or rejection, with what right/ how dare you? cf. Jer. 2:23

an interrogative reference to means, how? by what means?

ἔρεῖς

FAI2pl

fr. εἶπον

to express a thought, opinion, or idea, say, tell

to speak or talk, with apparent focus upon the content of what is said, to say, to talk, to tell, to speak

ἄφες

AAImp2sg

fr. ἀφιημι

to convey a sense of distancing through an allowable margin of freedom, leave it to someone to do something, let, let go, allow, tolerate, ‘let me take out the speck’ cf. Lk. 6:42

to leave it to someone to do something, with the implication of distancing oneself from the event, to let, to allow, to leave it to, ‘let me take out the speck from your eye’

ἐκβάλω AAS1sg fr. ἐκβαλλω
to cause something to be removed from something, take out, remove
to cause to go out or leave, often, but not always, involving force, to send away, to drive out, to expel

κάρφος
see above

ὄφθαλμοῦ
see above

δοκὸς
see above

V. 5

ὑποκριτά
actor, pretender, dissembler, cf. 6:2, 5, 16
one who pretends to be other than he really is, hypocrite, pretender, one who acts hypocritically,

ἔκβαλε AAImp2sg fr. ἐκβαλλω
ἐκβαλεῖν AAInf fr. ἐκβαλλω
see above

πρῶτον
pertaining to prominence, first, foremost, most important, most prominent, adverb of degree, in the first place, above all, especially
pertaining to exceeding everything else in importance, most important

ὄφθαλμοῦ
see above

δοκόν
see above

τότε
to introduce that which follows in time, then, thereupon, in an enumeration, ‘first..., and then...’
cf. 5:24, 12:29
a point of time subsequent to another point of time, then

διαβλέψεις FAI2sg fr. διαβλεπω
to be able to see clearly, see clearly, cf. 8:25, Lk. 6:42
to be able to see clearly or plainly, to see clearly, to be able to distinguish clearly, ‘and then you will be able to see clearly to take the speck out of your brother’s eye’

κάρφος
see above

V. 6

δῶτε AAS2pl/AAImp2pl fr. διδωμι
to give something out, give, bestow, grant
to give an object, usually implying value, to give, giving

ἅγιον
substantive, the holy (thing, person), that which is holy, concrete
pertaining to being holy in the sense of superior moral qualities and possessing certain essential
divine qualities in contrast with what is human, holy, pure, divine

κυσὶν
dog, often taken figuratively of unclean persons
figurative extension of ‘dog’, a particularly bad person, perhaps specifically one who ridicules
what is holy, bad person, dog

βάλητε AAS2pl/AAImp2pl fr. βαλλω
to cause to move from one location to another through use of forceful motion, throw, cf. v. 27
to throw

μαργαρίτας
pearl, in imagery, in a proverb, ‘throw pearls to swine i.e. entrust something precious to people
who cannot or will not appreciate it’
a smooth, rounded concretion formed within the shells of certain mollusks and valued as a gem
because of its lustrous color, pearl, ‘do not throw your pearls before pigs’

ἔμπροσθεν
pertaining to a position in front of an object, indicating more immediate presence of the object
that is in front, in front of, before, purely local
a position in front of an object, whether animate or inanimate, which is regarded as having a
special orientation of front and back, in front of, before

χοίρων
swine, as unclean animals
pig

μήποτε
marker of negated purpose, that, denoting purpose, (in order) that...not
marker of negative purpose, often with the implication of apprehension, in order that...not, so
that...not, lest, ‘in order that they will not tramp them down with their feet’

καταπατήσουσιν FAI3pl fr. καταπατέω
to tread so heavily as to injure, trample under foot, trample something under something, cf. 5:13,
Lk. 8:5
to step down forcibly upon, often with the implication of destruction or ruin, to trample on, ‘so
that they do not trample them with their feet’

ποσὶν
foot, of persons or animals, with focus on a body part
foot

στραφέντες APPtcpMPN fr. στρέφω
to change the position of something relative to something by turning, turn around, turn toward,
the purpose of turning can be to attack someone
to cause something to turn, to turn

ρήξουσιν AAS3pl fr. ῥηγνυμι
to cause to come apart or be in pieces by means of internal or external force, tear in pieces,
break, burst, of ferocious animals, tear in pieces with their teeth
to tear, rip, or burst, either from internal or external forces, with the implication of sudden and
forceful action, to tear, to rip, to burst